



Operator Mechanism Adjustment Procedure, K-Frame Circuit Breaker

Procedimiento de ajuste del mecanismo operador, interruptor automático marco K

Procédure de réglage pour le mécanisme de fonctionnement, disjoncteur à châssis K

Class /Clase /Classe 8998

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

INTRODUCTION

This bulletin contains procedures for adjusting the K-Frame operator mechanism. This bulletin should be used in conjunction with the Model 6 Motor Control Center Instruction Bulletin no. 80459-641-01_.

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

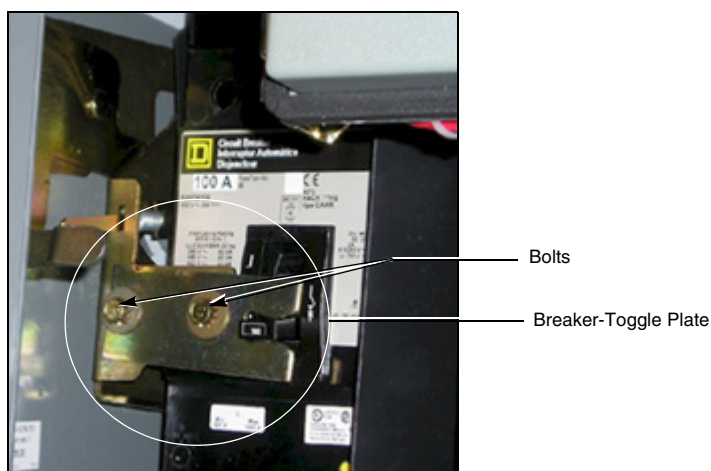
- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside the equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to the equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

K-FRAME HANDLE ADJUSTMENT PROCEDURE

1. Turn OFF the power.
2. Loosen the quarter-turn door fasteners and open the unit door.
3. Loosen the bolts on the faceplate of the breaker-toggle mechanism. See Figure 1.
4. Slide the breaker-toggle plate to the lowest position (shown in Figure 1).

Figure 1: Breaker-Toggle Plate



5. Tighten the bolts on the faceplate of the breaker–toggle mechanism.
6. Close the unit door. The handle–operator position should look like Figure 2 after the adjustment is completed.
7. The door should clear the front of the handle operator as shown in Figure 3.
8. Tighten the quarter–turn door fasteners.

Figure 2: Handle Operator (Adjusted)



Figure 3: Handle–Operator Door Clearance



Schneider Electric USA
1990 Sandifer Blvd.
Seneca, SC 29678 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2004 Schneider Electric All Rights Reserved

INTRODUCCIÓN

Este boletín contiene los procedimientos de ajuste del mecanismo operador para los interruptores automáticos marco K. Este boletín deberá usarse junto con el boletín de instrucciones del centro de control de motores modelo 6 no. 80459-641-01_.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

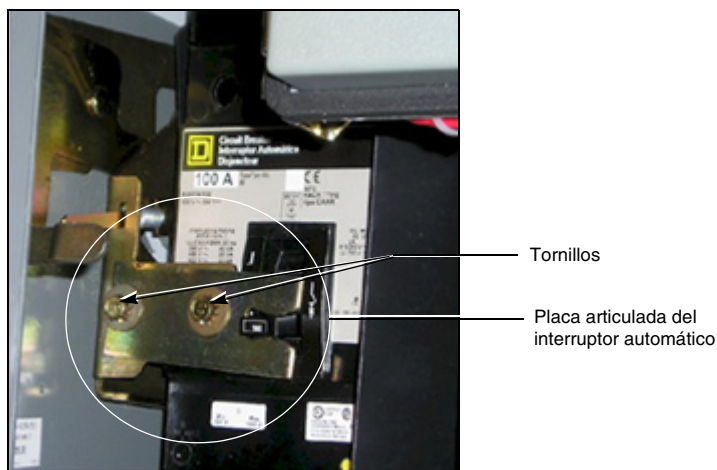
- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DE LA PALANCA DE INTERRUPTORES AUTOMÁTICOS MARCO K

1. Desenergice el equipo.
2. Afloje los sujetadores de $\frac{1}{4}$ de vuelta de la puerta y abra la puerta de la unidad.
3. Afloje los tornillos en la placa frontal del mecanismo de palanca articulada del interruptor automático. Consulte la figura 1.
4. Deslice la placa articulada del interruptor automático hacia la posición más baja (como se muestra en la figura 1).

Figura 1: Placa articulada del interruptor automático

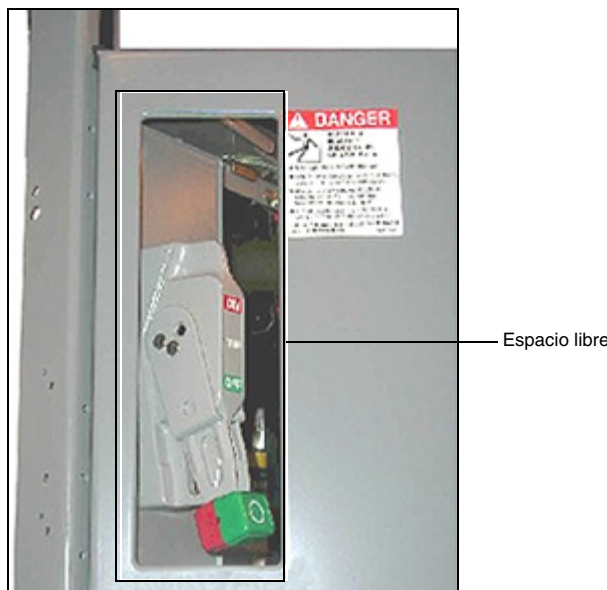


5. Apriete los tornillos en la placa frontal del mecanismo de la palanca articulada del interruptor automático.
6. Cierre la puerta de la unidad. Una vez completado el ajuste, el operador de la palanca deberá estar en la posición mostrada en la figura 2.
7. Para abrir la puerta, deje espacio libre suficiente en la parte frontal del operador de la palanca (vea la figura 3).
8. Apriete los sujetadores de un $\frac{1}{4}$ de vuelta de la puerta.

Figura 2: Operador de la palanca (ajustado)



Figura 3: Espacio libre para abrir la puerta del operador de la palanca



Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

© 2004 Schneider Electric Reservados todos los derechos

INTRODUCTION

Ce bulletin contient les procédures de réglage pour le mécanisme de fonctionnement des disjoncteurs à châssis K. Ces directives d'utilisation doivent être utilisées conjointement avec les directives du Centre de commande de moteurs Modèle 6, n° 80459-641-01_.

MESURES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

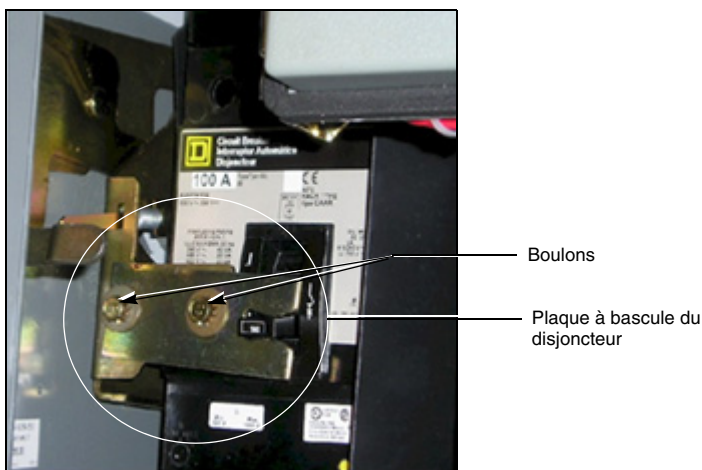
- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

PROCÉDURE DE RÉGLAGE DE LA MANETTE DES DISJONCTEURS À CHÂSSIS K

1. Couper l'alimentation.
2. Desserrer les fixations au quart de tour de la porte et ouvrir la porte de l'unité.
3. Desserrer les boulons sur la plaque avant du mécanisme à bascule du disjoncteur. Voir la figure 1.
4. Faire glisser la plaque à bascule du disjoncteur à la position la plus basse (comme indiqué à la figure 1).

Figure 1 : Plaque à bascule du disjoncteur

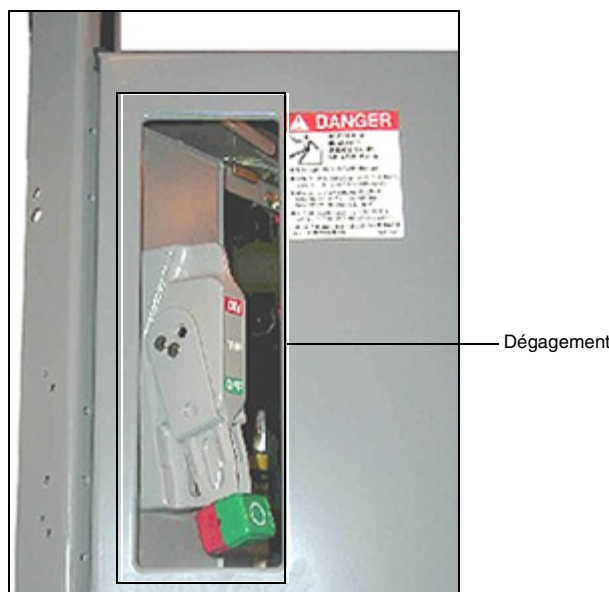


5. Serrer les boulons sur la plaque avant du mécanisme à bascule du disjoncteur.
6. Fermer la porte de l'unité. La position de l'opérateur à manette doit être comme représenté à la figure 2 après avoir terminé le réglage.
7. Pour ouvrir la porte, laisser un dégagement suffisant à l'avant de l'opérateur à manette (voir la figure 3).
8. Serrer les fixations au quart de tour de la porte.

Figure 2 : Opérateur à manette (réglé)



Figure 3 : Dégagement à l'avant de l'opérateur à manette pour l'ouverture de la porte



FRANÇAIS

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

© 2004 Schneider Electric Canada Tous droits réservés



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California—compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie—composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca